

Contents

Foreword: Hermeneutics: Hearing God's Word Today, <i>by James Hamilton Charlesworth</i>	xi
Preface	xv
1. What Is Hermeneutics?	1
<i>(Excursus on Theology and Philosophy)</i>	3
2. The World of Language	7
2.1. Language as an Encoding System	9
2.1.1. Vocabulary	10
<i>(Excursus on Semiology)</i>	11
<i>(Excursus on Experience)</i>	12
<i>(Excursus on Phenomenology and Hermeneutics)</i>	15
2.1.2. Grammar (Syntax)	17
<i>(Excursus: Augustine's Reflections on Memory)</i>	25
2.2. The Question of the World of Language (or, From Syntax to Pragmatics)	28
2.2.1. From Speech to Language, from Narration to Structure	28
<i>(Excursus: Structures and the Human World)</i>	31
2.2.2. Pragmatics	33

Contents

2.3. Hermeneutics, Transformational Grammar, and the "Future" of the Text	36
2.4. Symbol and Metaphor	37
2.4.1. The Cognitive Function of Metaphor	42
2.4.2. Metaphor and Myth	54
2.4.3. The Double Face of Metaphor (<i>Excursus: Inside Metaphor</i>)	61 64
3. Text	67
3.1. The Graphic Character of the Written Text	67
3.2. The Silence of the Text	68
3.3. The Possibility of Misusing the Text	70
3.4. The Fixed Character of the Text	71
3.5. The Reduction of Redundancy	73
3.6. The Successive Surface of the Written Text	74
3.7. The Text between Tradition and the Future	80
3.7.1. Tradition as Our Bedrock (<i>Excursus on Intertextuality</i>)	81 83
3.7.2. Historical Criticism (1) (<i>Excursus on the Relationship between Author and Text</i>)	85 88
3.7.3. The Reader and the Text (<i>Excursus on the Hermeneutic Circle</i>)	88 90
3.7.4. Tradition and New Experiences	94
3.7.5. Tradition and Story (<i>Excursus on the Hermeneutic Quadrilateral</i>)	98 101
3.8. The Effect of the Text	103
3.8.1. Canonization and Biblical Theology	104
3.8.2. The Aesthetic Impact of the Text	108
3.9. Genre	116
3.9.1. The Bible as Inspiration for Modern Literary Scholarship (<i>Excursus on the Style of Commentary</i>)	119 121

4. Methods of Interpretation	123
4.1. The Historical Background of Exegetical Methods and Hermeneutic Theories	124
4.2. Philology	132
4.2.1. Translation	133
4.3. Synchronic Interpretation and Projects Based on It	138
4.3.1. Rhetorical Criticism	141
4.3.2. The Synchronic Dimension of the Text in Initial Exegetical Operations	154
4.4. Historical Methods	157
4.4.1. Reconstruction of the Text	158
4.4.2. Paraphrase, Remythologization, Pragmatics	161
4.4.3. Historical Criticism (2)	167
4.4.4. "Cross-Cutting" Methods	171
5. Interpretation	177
5.1. The Otherness and Attraction of Ancient Texts	177
5.2. The Meeting of Worlds	178
5.3. Understanding the Text as Part of Self-Understanding	185
5.4. Historicity and Revelation	188
5.5. Revelation and Witness	189
5.5.1. Revelation	189
5.5.2. Witness	194
Index of Names	201
Index of Biblical and Other Ancient References	205